

## II

The Minister of Foreign Affairs of Spain to the Canadian Ambassador to Spain

(Translation)

MADRID, December 18, 1959.

Department of Foreign Affairs,  
Consular Division,  
Passports.

SIR,

I have the honour to inform Your Excellency that, further to the conversations held between this Department and your Embassy, the Spanish Government, with a view to encouraging tourist travel between Spain and Canada, is prepared to carry into effect the norms agreed to in principle in the following terms:

1. Ordinary, non-immigrant visas valid for an unlimited number of entries and departures from Canada over a twelve-month period reckoned from the date of their issue shall be conceded free of charge and with a minimum of delay and formalities by the Canadian officials authorized to issue visas to Spanish subjects wishing to enter Canada for a temporary visit, and bearing valid Spanish passports issued by the competent Spanish authorities. The twelve-month period mentioned above shall correspond solely to that period of time during which the visas may be used and not to the length of stay in Canada which shall be authorized by the immigration authorities at the time of entry into the country.

2. Canadian citizens bearing valid Canadian passports may visit the Spanish peninsula, the Balearic and Canary Islands when on business trips, tourist trips or in transit over periods of time not exceeding three consecutive months without being required to obtain a Spanish diplomatic or consular visa.

Despite the foregoing, it shall be understood that Canadian citizens travelling in Spain, whether in the peninsula, the Balearic or Canary Islands, and that Spanish citizens visiting Canadian territory shall be subject to the Laws and Regulations in force in matters relative to entry into either country, residence in either country, the exercise of a profession or of a professional activity whether remunerated or not, laws normally applying to foreigners at the time of their entry into the country.

This Note and Your Excellency's reply expressing the agreement of the Canadian Government shall be deemed to constitute a Convention governing this matter between the two Governments, a Convention that will come into effect on the 25th day of January 1960.\*\*

I avail myself of this opportunity to reiterate to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

FERNANDO MARIA CASTIELLA Y MAIZ.

To H. E. Jean Bruchési,

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Canada,  
Madrid.

\*\* In virtue of Note 4 from this Department . . . "and in the event of being denounced by either of the two contracting parties, this Convention shall continue in force until two months after denunciation."